



Οδηγία χρήσης
Βυθιζόμενη αντλία

Einhell[®]
NEW GENERATION

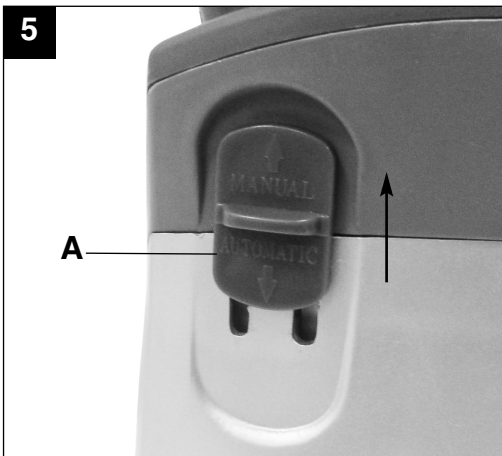
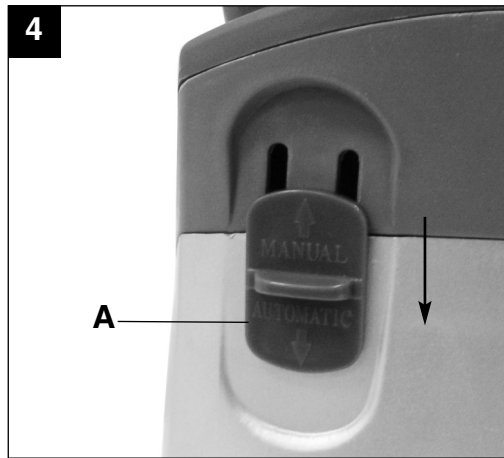
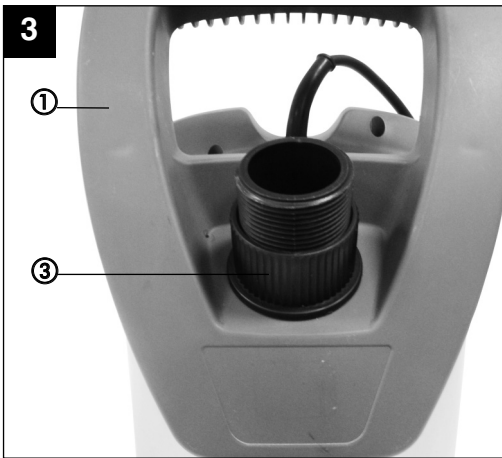
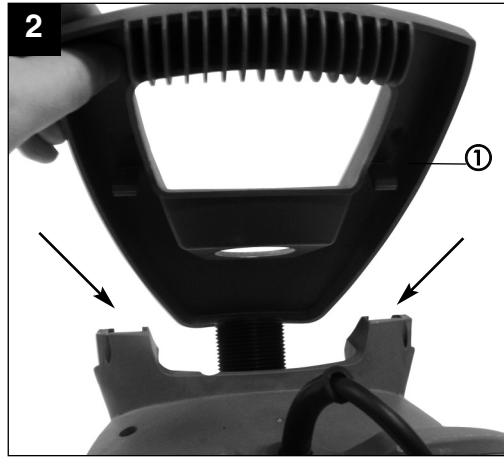
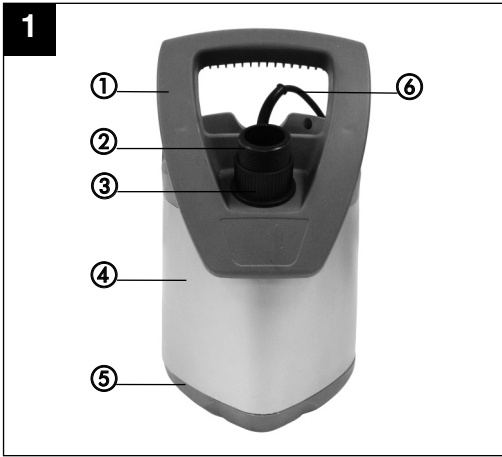
6



Art.-Nr.: 41.706.60

I.-Nr.: 01015

NFP **750**



1. Προσέξτε πριν τη θέση σε λειτουργία!

- Η ηλεκτρική σύνδεση να γίνεται σε πρίζα σούκο με τάση δικτύου 230 V ~ 50 Hz. Ασφάλεια τουλάχιστον 6 Ampere.

Προσοχή! ⚠

Σε λίμνες, λιμνούλες κήπου και στην γύρω περιφέρειά τους επιτρέπεται η χρήση της αντλίας μόνο με διακόπτη ασφαλείας με ονομαστική ροή έως 30 mA (κατά VDE 0100 τμήμα 702 και 738). Η αντλία δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε πισίνες, πλαστικές πισίνες για μικρά παιδιά και σε άλλα ύδατα, στα οποία κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της μπορεί να βρίσκονται άτομα ή ζώα. Δεν επιτρέπεται η λειτουργία της αντλίας κατά τη διάρκεια της παραμονής ατόμων και ζώων στην επικίνδυνη περιφέρεια. Ρωτήστε τον ηλεκτρολόγο σας!

Προσοχή !

(Για τη δική σας ασφάλεια)

Προτού θέσετε σε λειτουργία τη νέα σας βυθιζόμενη αντλία, αφήστε να ελεγχθεί από ειδικό τεχνίτη, εάν

- η γείωση
- ο μηδενισμός
- η ενεργοποίηση του διακόπτη ασφαλείας αντιστοιχούν στις προδιαγραφές ασφαλείας των Επιχειρήσεων Παροχής Ενεργείας και εάν λειτουργούν άψογα.
- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να προστατεύονται από την υγρασία.
- Σε περίπτωση κινδύνου πλημμύρας να τοποθετούνται οι ηλεκτρικές συνδέσεις σε περιοχές που δεν κινδυνεύουν από πλημμύρα.
- Να αποφεύγεται οπωσδήποτε η μεταφορά διαβρωτικών υγρών καθώς και η μεταφορά υλικών που τρίβουν.
- Να προστατεύετε τη βυθιζόμενη αντλία από παγετό.
- Να προστατεύετε την αντλία από στεγνή λειτουργία.
- Να προφυλάσσεται την αντλία από πρόσβαση παιδιών λαμβάνοντας τα κατάλληλα μέτρα.
- Με διαρροή λιπαντικού μπορεί να ρυπανθεί το νερό.

2. Περιγραφή της συσκευής (εικ.1)

- 1 Χειρολαβή με τύλιγμα καλωδίου
- 2 Σύνδεση σωλήνα
- 3 Παξιμάδι στερέωσης

- 4 Περίβλημα αντλίας
- 5 Καλάθι αναρρόφησης
- 6 Αγωγός δικτύου

3. Μοντάζ της χειρολαβής (εικ. 2/3)

- Βάλτε τη χειρολαβή (1) στην αντλία (εικ.2).
- Ασφαλίστε τη χειρολαβή (1) με παξιμάδι στερέωσης (3) (εικ. 3).

4. Σταθερότητα

Η βυθιζόμενη αντλία που αγοράσατε προορίζεται για την άντληση νερού με ανώτατη θερμοκρασία 35°C.

Αυτή η αντλία δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για άλλα υγρά, ιδιαίτερα να μη χρησιμοποιείται για καύσιμα κινητήρων, καθαριστικά και άλλα χημικά προϊόντα!

5. Η εγκατάσταση

Η εγκατάσταση της βυθιζόμενης αντλίας γίνεται είτε:

- Επί τόπου με άκαμπτο αγωγό
- ή
- Επί τόπου με εύκαμπτο αγωγό

Προσοχή!

Κατά την εγκατάσταση να προσέξετε πως η αντλία ποτέ δεν επιτρέπεται να τοποθετηθεί ελεύθερα κρεμαστή στον αγωγό πίεσης ή στο καλώδιο ρεύματος. Η βυθιζόμενη αντλία πρέπει να κρεμιέται στη για το σκοπό αυτό προβλεπόμενη χειρολαβή ή να ακουμπιέται στον οθυμένα. Προς εξασφάλιση άψογης λειτουργίας της αντλίας, πρέπει ο πυθμένας να είναι ελεύθερος από ιλύ ή άλλες ακαθαρσίες. Σε περίπτωση πολύ χαμηλής στάθμης νερού μπορεί η ιλύς πίου βρίσκεται στο φρεάτιο να στεγνώσει γρήγορα και να εμποδίζει την εκκίνηση της αντλίας. Για το λόγ οαυτό είναι απαραίτητο να ελέγχεται τακτικά η βυθιζόμενη αντλία (εκτέλεση προσπαθειών εκκίνησης).

Υπόδειξη!

Το φρεάτιο της αντλίας να έχει τουλάχιστον τις διαστάσεις 40 x 40 x 50 εκατοστών.

6. Η σύνδεση με το δίκτυο

Η βυθιζόμενη αντλία που αγοράσατε διαθέτει ήδη ένα βύσμα ασφαλείας. Η αντλία προορίζεται για τη σύνδεση με πρίζα σούκο με 230 V ~ 50 Hz. Σιγουρευτείτε πρώτα πως η πρίζα είναι

GR

ασφαλισμένη (τουλ. 6 A) και πως είναι σε άριστη κατάσταση. Βάλτε το βύσμα της αντλίας στην πρίζα και η αντλία θα είναι έτοιμη για λειτουργία.

Υπόδειξη!

Εάν πάθει βλάβη ο αγωγός δικτύου ή το βύσμα λόγω εξωτερικών επιδράσεων, δεν επιτρέπεται να επισκευαστεί το καλώδιο!

Το καλώδιο πρέπει στην περίπτωση αυτή να αντικατασταθεί.

Προσοχή!

Αυτή η εργασία επιτρέπεται να εκτελεστεί μόνο από από ειδικό ηλεκτρολόγο ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Einhell ISC GmbH προς αποφυγή κινδύνων.

7. Πεδία χρήσης

Αυτή η αντλία χρησιμοποιείται και είναι ιδιαίτερα κατάλληλη σαν αντλία υπογείων. Τοποθετημένη σε φρεάτιο η αντλία αυτή σας προστατεύει από πλημμύρες. Μπορεί όμως να χρησιμοποιηθεί και παντού που πρέπει να μεταφερθεί νερό, π.χ. στο σπίτι, στη γεωργία, στο κλάδο ειδών υγιεινής και σε πολλούς άλλους τομείς. Η αντλία δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για λειτουργία σε πισίνες!

8. Θέση σε λειτουργία

Αφού διαβάσετε προσεκτικά αυτή την Οδηγία εγκατάστασης και λειτουργίας, μπορείτε να θέσετε σε λειτουργία τη νέα σας αντλία προσέχοντας τα ακόλουθα:

- Ελέγξτε εάν η αντλία σας βρίσκεται στον πυθμένα του φρεατίου.
- Ελέγξτε εάν έχει τοποθετηθεί σωστά ο αγωγός πίεσης.
- Σιγουρευθείτε πως η ηλεκτρική σύνδεση είναι 230 V ~ 50 Hz.
- Ελέγξτε την άψογη κατάσταση της πρίζας.
- Σιγουρευθείτε πως δεν μπαίνει υγρασία ή νερό στην ηλεκτρική σύνδεση.
- Να αποφεύγετε τη στεγνή ελιτοργία της αντλίας.

9. Υποδείξεις συντήρησης!

Η βυθιζόμενη αντλία είναι ένα προϊόν ποιότητας που υπόκειται σε αυστηρούς τελικούς ελέγχους και δεν χρειάζεται συντήρηση. Για μεγάλη διάρκεια ζωής και συνεχή λειτουργία συνιστούμε τακτικό έλεγχο και τακτική περιποίηση.

Προσοχή! Σημαντικό!

- Πριν από κάθε εργασία συντήρησης να βγάξετε το φις από τη πρίζα.
- Σε περίπτωση φορητής χρήσης να καθαρίζετε την αντλία με καθαρό νερό μετά από κάθε χρήση.
- Σε περίπτωση μόνιμης εγκατάστασης συνιστάται ο έλεγχος της λειτουργίας του διακόπτη πλωτήρα κάθε 3 μήνες.
- Απομακρύντε με ακτινα νερού χνούδια ή άλλα ξένα αντικείμενα που ενδεχομένως μαζεύτηκαν.
- Κάθε 3 μήνες να καθαρίζετε τον πυθμένα του φρεατίου από τη λάσπη και να καθαρίζετε και τα τοιχώματα του φρεατίου.
- Να καθαρίζετε με καθαρό νερό τον διακόπτη πλωτήρα από εναποθέσεις.

Καθαρισμός του πτερυγίου

Σε περίπτωση πολύ εντατικών εναποθέσεων, πρέπει να αποσυναρμολογηθεί το κάτω τμήμα της αντλίας ως ακολούθως:

1. Απομακρύντε τις βίδες στερέωσης του καλαθιού αναρρόφησης.
2. Ξεβιδώστε το καλάθι από το περιβλήμα της αντλίας.
3. Καθαρίστε το πτερύγιο της αντλίας με καθαρό νερό.

Προσοχή! Μην ακουμπάτε και μη στηρίζετε την αντλία στο πτερύγιο !

4. Η συναρμολόγηση γίνεται στην αντίστροφη σειρά.

10. Λειτουργία του ενσωματωμένου διακόπτη με πλωτήρα**Αυτόματη λειτουργία:**

Στην αυτόματη λειτουργία πρέπει ο μεταγωγέας (A) να βρίσκεται στην κάτω θέση (εικ. 4). Έτσι είναι ενεργοποιημένος ο ιακόπτης με πλωτήρα. Το ύψος ενεργοποίησης ανέρχεται περίπου σε 12 εκατοστά. Σε περ. 3 εκατοστά απενεργοποιείται πάλι η αντλία.

Χειροκίνητη λειτουργία / χαμηλή αναρρόφηση:

Για τη χειροκίνητη λειτουργία ή την αναρρόφησης χαμηλής στάθμης πρέπει να φερθεί ο μεταγωγέας (A) στην επάνω θέση (εικ. 5). Έτσι γεφυρώνεται ο ενσωματωμένος διακόπτης με πλωτήρα και η αντλία λειτουργεί συνεχώς.

Στη χειροκίνητη λειτουργία μπορεί να αναρροφηθεί το νερό μέχρι 4 χιλιοστά.

Παρακαλούμε προσέξτε:

Για τη αναρρόφηση της αντλίας σε χειροκίνητη λειτουργία απαιτείται ύψος νερού τουλάχιστον 15 χιλιοστών!

Προσοχή!

Η αντλία να μη λειτουργεί στεγνά!

11. Υποδείξεις για την εγγύηση:

Δεν περιλαμβάνονται στην εγγύηση τα εξής:

- Καταστροφή του δακτυλίου στεγανοποίησης λόγω στεγλής λειτουργίας ή λόγω μεταφοράς απορροπαντικών ή άλλων χημικών προϊόντων.
- Βλάβη μεταφοράς
- Βλάβες που οφείλονται σε επεμβάσεις τρίτων

12. Παραγγελία ανταλλακτικών:

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα ακόλουθα στοιχεία:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός προϊόντος της συσκευής
- Χαρακτηριστικός αριθμός της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού του απαιτούμενου ανταλλακτικού

Τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες θαβρείτε στην ιστοσελίδα www.isc-gmbh.info

Σαν κάνουμε μνεία ότι σύμφωνα με το Νόμο Ευθύνης για Προϊόντα δεν αναλαμβάνουμε ευθύνη για ζημιές που υπέστησαν οι συσκευές μας, εφόσον αυτές οφείλονται σε όχι σωστή επισκευή ή σε περίπτωση αντικατάστασης εξαρτήματος και τοποθέτησης όχι γνήσιου ανταλλακτικού της Einhell ή άλλου από εμάς εγκεκριμένου ανταλλακτικού και εφόσον η επισκευή δεν εκτελέστηκε από το τμήμα εξυπηρέτησης των πελατών της ISC.

13. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Σύνδεση ρεύματος	230V ~50 Hz
Απορρόφηση ισχύος	750 Watt
Ανώτατη ποσότητα μεταφοράς	15.000 l/h
Ανώτατο ύψος μεταφοράς	10 m
Ανώτατο θάβος τοποθέτησης	5 m
Ανώτατη θερμοκρασία νερού	35°C
Σύνδεση σωλήνα	1 1/4" AG
Ανώτ. Ξένα αντοκείμενα	Ø 5 mm
Ύψος ενεργοποίησης EIN	περ. ca. 12 cm
Ύψος ενεργοποίησης AUS m	σε περ. 3 cm
Ελάχ.ύψος αναρρόφησης	4 mm

14. Στοιχεία απόδοσης

Ύψος μεταφοράς	Ποσότητα μεταφοράς
2m	max.: 12.000 l/h
4m	max.: 9.000 l/h
6m	max.: 6.000 l/h
8m	max.: 3.000 l/h

GR**15. Βλάβες – Αιτίες - Αποκατάσταση**

Βλάβες	Αιτίες	Αποκατάσταση
Δεν παίρνει μπροστά η αντλία	– δεν τροφοδοτείται με ρεύμα	– έλεγχος τροφοδότησης ρεύματος
Η αντλία δεν αντλεί	– βουλωμένη σίτα – τσάκισμα του σωλήνα πίεσης	– καθαρισμός σίτας με υδροριπή – αποκατάσταση του σωλήνα
Ανεπαρκής ποσότητα άντλησης	– βουλωμένη σίτα – μειωμένη απόδοση αντλίας λόγω πολλών ακαθαρσιών νερού που τρίβουν	– καθαρισμός σίτας – καθαρισμός σίτας και αντικατάσταση φθεαρμένων εξαρτημάτων
Η αντλία απενεργοποιείται μετά από σύντομη λειτουργία	– η προστασία του κινητήρα απενεργοποιεί την αντλία λόγω πολλών ακαθαρσιών του νερού – πολύ υψηλή θερμοκρασία νερού, απενεργοποιείται ο κινητήρας	– βγάλτε το φιλ από τη πρίζα και καθαρίστε την αντλία και το φρεάτιο – προσέξτε ανώτατη θερμοκρασία νερού 35Γ C!

ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- NL** verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaisesti yhdenmukaisuutta tuotteelle
- N** erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel
- BUS** заявляє о соответствиі товара следующим директивам и нормам ЕС
- HR** izjavljuje sljedeću usklađenost s odredbama i normama EU za artikl.
- RO** declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
- TR** ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıklama masını sunar.
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν


- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- DK** atterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
- CZ** prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
- H** a következő konformitást jelenti ki a termékerek vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
- SK** pojednává sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- SV** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.
- BG** декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
- UKR** заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
- EE** deklareerib vastavuse järgnevale EL direktiivi dele ja normidele
- LT** deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas
- ES** straiipsniui izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl
- LV** Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem

Tauchmotorpumpe NFP 750

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

**EN 60335-1; EN 60335-2-41; EN 55014-1;
EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Landau/Isar, den 10.01.2006


Weichselgartner
Leiter QS Konzern


Ensing
Leiter Technik EC

Art.-Nr.: 41.706.60 I.-Nr.: 01015
Subject to change without notice

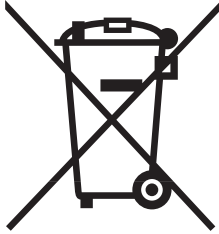
Archivierung: 4170660-15-4155050

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>



Ⓜ Εγγύηση

Για τη συσκευή που αναφέρεται στην Οδηγία χρήσης παρέχουμε εγγύηση 2 ετών για την περίπτωση κατά την οποία το προϊόν μας αποδειχθεί ελαττωματικό. Η προθεσμία των 2 ετών αρχίζει με την μεταβίβαση των κινδύνων ή την παραλαβή της συσκευής από τον πελάτη. Προϋπόθεση για την αξίωση της εγγύησης είναι η σωστή συντήρηση σύμφωνα με την Οδηγία χρήσης καθώς και η χρήση της συσκευής μας ανάλογα με τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

Φυσικά διατηρείτε όλα τα δικαιώματα της νόμιμης εγγύησης στα πλαίσια αυτών των 2 ετών.

Η εγγύηση ισχύει εντός της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ή εντός της χώρας του εκάστοτε τοπικού εκπροσώπου πωλήσεων ως συμπλήρωμα των τοπικών διατάξεων. Παρακαλούμε να προσέξετε τον αρμόδιο του τοπικού τμήματος εξυπηρέτησης πελατών ή την κατωτέρω αναφερόμενη διεύθυνση σέρβις.

Ⓜ Μόνο για χώρες της ΕΕ

Μη πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.

Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/EK για μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και για την μετατροπή σε Εθνικό Δίκαιο πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά τα ηλεκτρικά εργαλεία και να ανακυκλώνονται.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί επιστροφής

Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται εναλλακτικά, αντί να επιστρέψει τη συσκευή, να συμβάλει στην σωστή διάθεση σε περίπτωση που δεν χρειάζεται πλέον τη συσκευή. Η μεταχειρισμένη συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε Υπηρεσία απόσυρσης η οποία θα εκτελέσει την διάθεση του προϊόντος σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές ανακύκλωσης και απορριμμάτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα εξαρτήματα ή βοηθητικά εξαρτήματα των μεταχειρισμένων συσκευών χωρίς ηλεκτρικά τμήματα.

Ⓜ

Η ανατύπωση ή άλλη αναπαραγωγή τεκμηρίωσης και συνοδευτικών φυλλαδίων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποσπάσματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISC GmbH.

Ⓜ Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών

EH 02/2006